

**Jochen Köhnke,
Dezernent für Aussiedler-, Flüchtlings- und Asylbewerberangelegenheiten
der Stadt Münster**

„Migranten integreren – en dan?“ – dat was de titel van de beginbijeenkomst van ons INTERREG-IIIa project. Reeds na vier maanden stond de korte titel van het project vast: „Migranten integreren!“. Deze andere kijk kenmerkt op pregnante wijze het verloop en de ontwikkeling van het project.

Uiteraard stonden in het begin de noodzaak en de praktijk van gemeentelijke integratie centraal. Natuurlijk was iedereen er zich van bewust dat in beide landen in de afgelopen jaren en decennia succesvol werk verricht werd.



De afnemende mogelijkheden tot integratie, bijvoorbeeld op de arbeidsmarkt, hebben echter een heroriëntatie noodzakelijk gemaakt;

dit heeft betrekking op

- de te actualiseren indicatoren,
- een uitbreiding van de netwerken,
- participatie van vertegenwoordigers van de doelgroep,
- nieuwe integratiethema's, b.v. huisvesting,
- een nieuwe verplichte uitvoering, om het even of het „Potenzialanamnese und Integrationsvertrag“ of “intake en traject” genoemd wordt,
- gewijzigde randvoorwaarden waardoor de nationale gelden gezamenlijk konden worden ingezet en daardoor de voorwaarden creëerden voor
- een outputgeoriënteerde financiering,
- genderspecten.

Wij hebben adequate wegen en antwoorden gevonden, en ook eerste resultaten bereikt. Dit voor de mensen die naar ons toe komen en voor de mensen die hier al leven.

Wij verheugen ons zeer hierover en willen nu een substantiële bijdrage aan de discussie op landelijk en Europees niveau leveren en een veelbelovende voortzetting van deskundig werk met nieuwe en betere instrumenten op meer terreinen presenteren.

De onderstaande documentaties geven de resultaten van ruim twee jaar projectwerk en wetenschappelijke begeleiding weer.

In het INTERREG-IIIa vervolgproject „Migranten integreren 2006“ wordt het werk onder het motto “van prototype naar serie” voortgezet.

Dit was slechts mogelijk dankzij de geëngageerde inbreng van de verantwoordelijke actoren op verschillende politieke en bestuurlijke niveaus in beide landen en steden, in stadswijken en op verschillende integratieterreinen. Zonder hun actieve deelname, zonder hun innovatieve werk en constructieve kritiek, zonder de welgezindheid en

uiteindelijk zonder hun grote enthousiasme voor de zaak was het project nooit tot stand gekomen en de resultaten niet zichtbaar geworden.

Het hele project zou verder niet denkbaar geweest zijn zonder de samenwerking en de ondersteuning van vrijwilligers.

U allen hartelijk dank!

De participatie van vertegenwoordigers van de doelgroepen vormde een centraal, initiërend en dragend deel van het werk; onze hartelijk dank gaat uit naar de ‚Landsmannschaft der Deutschen aus Russland‘ en de ‚Ausländerbeirat‘ van de stad Münster.

Met name wil ik de bijzonder goede samenwerking met de gemeente Enschede, zowel met mijn collega, wethouder Joop Hassink, alsook met de verantwoordelijke medewerkers in het bestuur van de gemeente Enschede, noemen.

Bedanken wil ik ook de wetenschappers van de beide universiteiten en in het bijzonder ook de medewerkers van de EUREGIO, die steeds betrouwbare en constructieve projectbegeleiders geweest zijn.

De deelstaat Nordrhein-Westfalen, die via het verantwoordelijke ministerie het beschermheerschap voor het projectwerk op zich genomen heeft, is altijd een sterke, soevereine en vriendelijke begeleider geweest, ook daarvoor hartelijk dank.

Tenslotte wil ik graag mijn dank aan de heer Stephan Nover betuigen, de projectmanager. Door zijn effectieve, creatieve en (inmiddels ook tweetalige) communicatieve coördinatie tijdens het hele project konden de verschillende projectonderdelen naar elkaar toe groeien en zijn zij nu tot een resultaat uitgegroeid, dat een meerwaarde heeft boven de som van de delen.

Ik hoop dat de volgende bijdragen van deze samenvattende projectdocumentatie een steun zijn bij de concrete realisatie van het uitdagende onderwerp „integratie van migranten“. Ik beschouw de bijdragen als een goed voorteken voor de voortzetting binnen het project „immigranten integreren 2006“.

Laten wij eraan werken de bestaande mogelijkheden op te sporen en te verbinden en daarmee het „schip integratie“ veilig en daadkrachtig door onze stedelijke samenlevingen te sturen.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Köhnke', with a stylized, cursive script.

Jochen Köhnke